

Министерство культуры Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное учреждение культуры  
«КИРИЛЛО-БЕЛОЗЕРСКИЙ ИСТОРИКО-АРХИТЕКТУРНЫЙ  
И ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ-ЗАПОВЕДНИК»

Научная статья

**Переплетных дел мастера**

**(по материалам книжного собрания Кирилло-Белозерского музея-  
заповедника)**

А.В. Смирнова

Кириллов

2017

Книга как одно из самых великих изобретений человечества на протяжении многих веков меняла свой образ. Одна из форм книги – кодекс (лат. *codex*, первоначально – ствол дерева, затем – скрепленные деревянные таблички для письма, книга). Уже в первых веках нашей эры кодексы распространились в древнеримских восточных провинциях, вытесняя таблички и свитки. Около VI века они стали основной формой книги. Форму кодекса имеют и современные книги. С этой формой книги связано появление книжного переплета. Самые древние сохранившиеся переплётёты относятся к рубежу III–IV веков. Они были изготовлены в Египте. На Руси переплеты появились вместе с рукописными книгами. Вплоть до XVII века крышки переплета делали из дерева. Наиболее древним материалом для их покрытия была кожа. В качестве переплетного материала использовали и различные ткани. Развитие русского переплетного дела в XVI–XVII веках тесно связано с деятельностью Московского печатного двора. При нем в конце XVI века начала работу переплетная мастерская. Основная часть продукции Московского печатного двора выпускалась в простых цельнокожаных переплетах, украшенных тиснением. В центре верхней крышки часто был фирменный знак Московского печатного двора – изображение льва и единорога, стоящих на задних лапах под короной в круге, над которым находились две птицы, а под ними – цветы. Эта композиция была заключена в прямоугольник с орнаментальным бордюром. Со временем знак менялся. В мастерской Печатного двора изготавливали и «подносные» (для подарка) переплеты из дорогих материалов (сафьяна, бархата, шелка, парчи) с золотым тиснением. В XVII веке переплеты русских книг приобрели некоторые особенности. Крышки делали не вровень с книжным блоком, а выступающими за него. Плоский корешок книги стал «бинтовым», то есть стал делиться на части поперечными валиками (бинтами), скрывавшими ремни для сшивания тетрадей. На корешке появилось название книги в сокращенном виде. На рубеже XVII–XVIII веков для переплетных крышек стали использовать картон. Для крепления тетрадей сверху и внизу корешка приклеивали специальную тесьму – каптал. Появился составной переплет, когда кожей обтягивались лишь корешок и уголки переплетных крышек, а сами крышки обклеивались бумагой. С 40-х годов XIX века в русском переплетном деле начали применять новый материал – коленкор, изобретенный в Англии в 1825 году. Переплетный коленкор использовали при изготовлении как цельных, так и составных переплетов. В начале XX века переплетные мастера начали работать с ледерином. Ледерин (от немецкого *Leder* – «кожа») – хлопчатобумажная ткань с односторонним окрашенным нитроцеллюлозным покрытием. Натуральная кожа использовалась все реже и уже в начале XX века практически перестала применяться в качестве переплетного материала. На протяжении XIX – начала XX века шел процесс совершенствования известных видов книжных переплетов.

Переход от ремесленного изготовления книжных переплетов к фабричному в русском переплетном деле произошел в 1870-х годах. Возникли первые русские фабрики по выпуску издательских переплетов. В целях рекламы на крышках книжных переплетов появились ярлыки с именем или знаком владельца фабрики. Название переплетного заведения воспроизводилось тиснением на переплетных крышках. Клейма и тиснения появились и на владельческих переплетах.

Значительное по количеству книг и очень разнообразное по своему составу книжное собрание Кирилло-Белозерского музея-заповедника включает в себя книги в переплетах разных видов и типов. Самые ранние переплеты имеют рукописи XV века. Есть в музейной коллекции книги в переплетах, созданных мастерами Московского печатного двора. На книгах XIX–XX веков имеются записи, знаки переплетных заведений, которые называют имена переплетчиков. Это мастера, работавшие в Москве, Санкт-Петербурге, Кириллове и других городах. Не один десяток книг кириллической печати имеют овальные штампы с надписями: «Поставщикъ Московской Синодальной Типографии Григорий Евлампиевъ» и «ПОСТАВЩИКЪ МОСКОВСКОЙ СИНОДАЛЬНОЙ ТИПОГРАФИИ ПЕРЕПЛЕТЧИКЪ ГРИГОРИЙ ЕВЛАМПИЕВЪ»<sup>1</sup>. В основном, это Минеи, изданные в 1884–1885 годах. Переплеты Григория Евлампиева сделаны из досок, обтянутых коричневой кожей, имеют застёжки. Они украшены серебряным тиснением: на обеих крышках орнаментальные рамки, на корешке название книги и орнамент. Обрезы и форзацы простые. Г.Е. Евлампиев искусству переплета обучался в мастерской своего отца, который, в свою очередь, был учеником известного московского мастера по переплету книг Тихона Васильевича Юзлова. В собрании музея есть книги другого московского мастера С. Веселова. На нахзаце книги «Октоих учебный» 1887 года<sup>2</sup> стоит овальный штамп с надписью в три строчки «МОСКОВСК. СИНОДАЛ. ТИПОГР. Поставщикъ ПЕРЕПЛ. С. ВЕСЕЛОВЪ». Переплет книги составной, на корешке кожа с золотым тиснением. Обрез книжного блока «мраморный». Знак московской переплетной С.А. Веселова имеется на нахзаце книги «Требник» 1894 года<sup>3</sup>. Он имеет также овальную форму и надпись в три строчки «ПЕРЕПЛЕТНАЯ МОСКВА С.А. Веселова». Возможно, это знаки одного мастера, но переплеты книг разные. Книга «Требник» происходит из библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря. Она в цельнокожаном переплете коричневого цвета с тисненными широкими орнаментальными рамками на обеих крышках. На корешке наклейка из кожи темно-красного цвета (4,2×4,6 см) с тисненым золотом названием. Обрез книжного блока также «мраморный». В музее хранятся несколько изданий в красивых цельных коленкорových переплетах известного петербургского издателя и книгопродавца И.А. Тузова. Книга английского богослова Ф.В. Фаррара «Жизнь Иисуса Христа»<sup>4</sup> в переплете красного цвета с

золотым обрезом. (Фото 1) Тиснение по всему переплету книги. На нижней крышке переплета оттиск «Паровая переплетная Г. Винклера». Это одна из наиболее известных переплетных Петербурга. Книги «В дни твоей юности. Духовно-нравственные беседы по Ф.В. Фаррару» и «Раскаяние – основание нравственного совершенства...» Ф.В. Фаррара<sup>5</sup>, изданные И.А. Тузовым, в переплетах светло-коричневого цвета с золотым тиснением. Обрезы книг раскрашены, форзацы из бумаги с цветочным орнаментом. У книг имеется каптал, как и у большинства изданий, названных в статье.

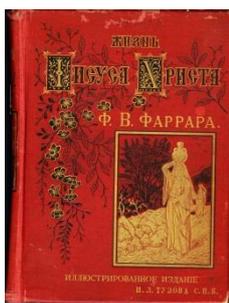


Фото 1

На форзаце книги М. Горького «Рассказы»<sup>6</sup> имеется знак «Переплетной Д.И. Курганова в Чистополе». Переплет книги составной. Крышки обклеены «мраморной» бумагой. На кожаном корешке тисненное золотом название книги и буквенный суперэкслибрис «Н.Г.З.».

Имя кирилловского переплетчика Александра Гаврилова названо в записях на форзацах двух книг Дмитрия Ростовского «Жития святых» XVIII века<sup>7</sup>. Книги принадлежали кирилловскому купцу Ивану Федоровичу Сизьмину, а в 1840 году «по разделу» достались его сыну Михаилу Сизьмину. Впоследствии (после 1879 года) они попали в Кирилло-Белозерский монастырь, о чем говорят штампы монастырской библиотеки. Записи содержат интересную информацию об истории книги. В них сообщается, что обе книги были куплены в Рыбинске в мае 1835 года, «заплачено с переплетом 20 рублей» за книгу. Переплетал их в Кириллове «воинской диакон Александр Гаврилов». Александр Гаврилов, служивший диаконом в кирилловской городской Вознесенской церкви, переплетал книги и для Кирилло-Белозерского монастыря. В мае и декабре 1836 года он получил от монастыря за переплетенные книги 50 рублей 20 копеек.<sup>8</sup> Переплеты книг сделаны профессионально. Доски обтянуты коричневой кожей, две застежки. Корешок украшен золотым тиснением, обрез и форзац простые.

На нескольких книгах последней четверти XIX века имеются знаки переплетчиков Ф.Ф. Воскресенского (Фото 2) и Л.М. Каминера. Мастера ставили их на нахзацах книг: Л.М. Каминер – в нижнем правом углу, Ф.Ф. Воскресенский – в верхнем правом, а иногда и в двух противоположных углах. Форма их знаков одинаковая – в виде книги с текстом: «Переплетный мастер Л.М. Каминеръ» и «Переплетный мастер Ф.Ф. Воскресенский г. Кирилловъ». Переплеты книг, выполненные этими мастерами, составные. У Л.М. Каминера крышки книжных переплетов обклеены «мраморной» бумагой, на корешках кожа с золотым тиснением. (Фото 3) В нижней части



Фото 2

корешка книги «Восковые свечи и их значение для православных христиан...» 1888 года<sup>9</sup> имеется суперэкслибрис «Тр. Ц.». Книга принадлежала Троицкой церкви города Белозерска, о чем говорит и запись на форзаце книги. Обрезы книг этого мастера простые или крапчатые. Крышки переплетов кирилловского мастера Ф.Ф. Воскресенского обклеены «мраморной» бумагой или коленкором, на корешках коричневая или черная кожа с тиснением или без тиснения. На корешке книги «Акафист Димитрию Прилуцкому» 1889



Фото 3

года<sup>10</sup> имеются название «Акафисты» и суперэкслибрис «Иерод. Дмитрия» (золотое тиснение). Эта книга – конвюлют. К «Акафисту Димитрию

Прилуцкому» приплетен «Акафист ко святому причащению» 1888 года. Она принадлежала иеродиакону Кирилло-Белозерского монастыря Дмитрию, имевшему большую келейную библиотеку. Ф.Ф. Воскресенский, кирилловский мещанин, переплетал книги и для монастыря. Его имя встречается в приходо-расходных книгах Кирилло-Белозерского монастыря за 1917 год.<sup>11</sup>

На книге из библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря «Служба на день Успения пресвятой Богородицы» 1764 года<sup>12</sup> есть запись «Перепл. № 7-й Евгений А. Соколовъ 1897 г. Марта 6...». Текст заключен в линейную рамку. Переплет книги составной: картон в темном коленкоре, на корешке кожа с золотым тиснением. Имена переплетчиков первых десятилетий XX века известны из записей на книгах кириллической печати XIX века. Одна запись «Переплетчикъ Михаилъ Ивановъ Гребенщиковъ 1908 го марта ...»<sup>13</sup> выполнена карандашом, другая запись «Эта книга переплеталась 1920 года июня 20-го н/с Николаемъ Николаевичемъ Огурцовымъ»<sup>14</sup> – чернилами. Никаких других сведений об этих переплетчиках нет. Н.Н. Огурцов, переплетая книгу «Златоуст», использовал для переплетных крышек картон толщиной 0,5 см, обклеив его однотонной бумагой. На корешке книги – серый холст, на уголках – темный коленкор. Переплет книги «Псалтирь» с записью, в которой названо имя переплетчика Михаила Гребенщикова, цельный. Доски обтянуты коричневой кожей, две застежки.

Данная статья является результатом начала изучения переплетов книг, хранящихся в собрании Кирилло-Белозерского музея-заповедника. В ней указано несколько имен переплетчиков книг, работавших в разных городах, в том числе в уездном городе Кириллове. Описание переплетов, дальнейшее изучение записей, поиск ярлыков, знаков владельцев переплетных заведений, возможно, позволят назвать и другие имена переплетных дел мастеров, труд которых был направлен, в первую очередь, на сохранение книг.

## Приложение

1. ОПИ КБИАХМ. СК-876, 881, 884–887, 1153–1157, 1162–1163, 1166–1171, 1654
2. ОПИ КБИАХМ. СК-997
3. ОПИ КБИАХМ. СК-1247
4. ОПИ КБИАХМ. КП-19177
5. ОПИ КБИАХМ. КП-19616, 19617
6. ОПИ КБИАХМ. № 2627
7. ОПИ КБИАХМ. СК-588, 658
8. РГАДА. Ф. 1441. Оп. 3. Д. 1457. Л. 14, 22 об.
9. ОПИ КБИАХМ. № 11376
10. ОПИ КБИАХМ. СК-1008
11. Ф. 1. Оп. 1. Ед. хр. 36. Л. 17, 20
12. ОПИ КБИАХМ. СК-561
13. ОПИ КБИАХМ. СК-1941
14. ОПИ КБИАХМ. СК-1960

## Литература

1. Клепиков, С.А. Из истории русского художественного переплета / С.А. Клепиков // Книга. Исследования и материалы. – М., 1959. – Вып. 1. – С. 98 – 166.
2. Немировский, Е.Л. / Большая книга о книге: Справочно-энциклопедическое издание / Е.Л. Немировский. – М.: Время, 2010.
3. Осокина Е. А. Описание обиходного переплета кириллических рукописных книг: Методические рекомендации / Е.А. Осокина. – Ростов, 2006.

А.В. Смирнова

Хранитель фондов

Кирилло-Белозерского историко-архитектурного и художественного музея-заповедника

[fondkirmuseum@mail.ru](mailto:fondkirmuseum@mail.ru)